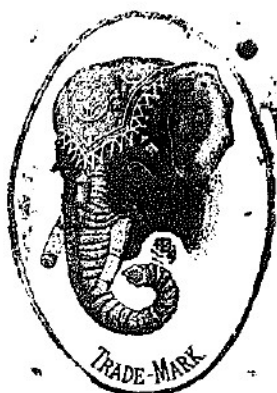




以文

一言其詳尙不可得而概也茲閱報錄有連日京報一則內言其事甚詳信如所書則一其以聞者爲據焉據云有從廈門來者言此次日之新任臺灣總督華山就獲時有劉公島降敵僞死之罪且丁某某竟身穿日裝上有九條金紋蓋已爲倭

象頭標蜜酒出售

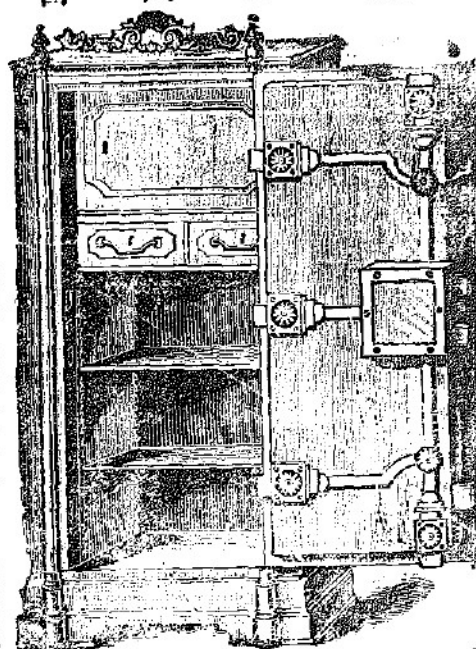


啟者本公司由歐洲督辦來自票卑先那帶酒來由專為  
買得力雖此酒氣味香醇且能除煩解渴於醫  
德力士最宜混合飲用茲特將其標式并列  
報中俾購者一覽而知茲特購取附蒙 光顧請至舊巴

最街萬興號有鄰本公司細察首欄爲記庶不致誤價  
極平特管此 聞  
英一千八百九十三年九月廿一號

啟者本號往來各埠船期開列如左  
在各埠往實叻日一在實叻往大甲每逢禮拜一  
由大甲往日本每逢禮拜一  
由日本往大甲每逢禮拜二  
由大甲往香港每逢禮拜三  
由香港往大甲每逢禮拜四  
由大甲往汕頭每逢禮拜五  
由汕頭往大甲每逢禮拜六  
由大甲往廈門每逢禮拜七  
由廈門往大甲每逢禮拜八  
由大甲往福州每逢禮拜九  
由福州往大甲每逢禮拜十

鐵 櫥 出 售



計此廚之大小共有五間而價費  
銀青銀二百元此鐵櫃乃  
歐州著名之廠所製極為完善本坡  
亦有人西智智人以此櫃衛生  
諸君欲多向本行購買者請到本行  
用過本行所沽者其用處且與常歐  
洲一流大鐵櫃均保無誤貨真價  
廉實非誇甚諸君有欲購此廚以  
收銀車寶可至本行選閱是幸此佈  
英一千八百九十年元月四號

不列呼魯公司圖前  
加一日至對公同

正 德 年 間 刊



啟者本公司所督辦正合時節標萬蘭地酒久已馳名曉諭  
君子均喜用之已蒙定與本酒公司包辦以應客沽凡  
有欲購者請至酒舖沽買便得如買貨起以便配往外處者勿

上各各款如無本行不殺呼啓字號即爲假貨幸勿誤購  
本行自設  
大英一千八百八十九年十二月三號

以之清酒  
者皆爲上  
等之料能  
假爲充之  
以此酒若  
飲水則后  
宜一候亦  
爲佳用須  
爲留心辨  
明以



製監直理

油藥驗靈方東



理直和因直視藥油可治風濕凡有骨肉疼痛筋痛頭痛久嗽氣喘手足不遂喉燥痛等症痔瘡試問如何治法嘗有數千  
人謂思此症者所用藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者  
乎熟思番處都因誤服他藥以致病勢日深唯用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有極好同  
生之力醫藥所不能治而藥獨能見功所以為妙也每樽價銀五角其樽上另詳說明代埋人其  
功大藥香房潘屈臣氏大藥房各西藥房其味均有寄售光顧者請移玉趾茲將醫愈筋痛之症并其病  
人通式經通贊詞附列於左以見此藥之佳非自為誇美也蓋患筋痛者用藥七分藥之入可能見功試  
調沙君之贊詞曰 余患頭面筋痛之症已閱數年經數名醫診視皆云無能為力謂自分其無生還  
矣當一禮拜前未用理直有之藥日夜不寐痛欲裂且心思阻滯不能操作嗣聞理直有君監製藥油異  
常靈驗乃向貴一樽方持在手而痛若瞽眩大不可堪因將藥油擦抹兩鬢穴僅閱七分鐘其痛立止依  
法再治則全愈矣計所用未及一樽而應驗如此宜乎天下馳名也甲午九月初六日 勝成華商勿密利和地方法沙德律德頓拜

水藥生醫耶亞

Wholesale and Retail Agents,  
The Singapore Dispensary, Ltd.  
40, RAFFLES PLACE.

AYER'S  
Sarsaparilla

IS THE GREAT  
Blood-Purifier,  
NERVE TONIC,

AND  
STRENGTH-BUILDER.



ment arising from impure blood, should take  
Ayer's Sarsaparilla. It gives strength to  
the weak, and builds up the system gener-  
ally. By its use food is made nourishing,  
sleep refreshing, and life enjoyable.

Ayer's Sarsaparilla

HIGHEST AWARDS AT THE  
World's Great Expositions.

Made by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name  
Ayer's Sarsaparilla is prominent on the  
wrapper, and is blown in the glass of each of  
our bottles.

水藥生醫耶亞

此藥水品性和平功效奇著無論老幼均能服食  
善解血中之積滯助脾胃之傳化兼可除煩解鬱  
必賜消痰厥効甚多不能盡述至此藥水樽玻璃  
上係作有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之  
名庶免為魚目所混現該藥寄在實得力境內德  
託星架坡藥房代售 諸君沽用祈至該藥房採  
買可也此佈  
大英一千八百九十三年九月廿六號  
美國醫生亞耶謹啟

白告牌火標象



啟者本行所製之象火牌於一千八百九十年卑不哇里月  
四號時已在爪亞地方按照律律向其國家掛號註冊茲特通  
知凡諸士商有欲載運火柴前往爪亞各地者將日本及別  
國所製之火牌冒充本行象標款式者本行定必力為控究嚴  
加懲辦勿謂言之不先也特此佈告  
一千八百九十五年五月二十三號  
清光緒二十一年四月二十九日

牙直星洋行啟

力德實慈駐  
事領國荷大  
白告餉承商招

啟者茲有望望之鴉片酒碼賭博及當碼欲招  
人投充於一千八百九拾六年或一千八百九拾  
六年一千八百九拾七年至一千八百九拾八年  
定於西曆添末月拾九號至二拾號即華八月初  
一日至初二日在文島出投 諸君有欲承充者  
請如期 玉臨投取是荷特此佈 聞  
英一千八百九十五年五月廿一號  
駐紮實得力大荷蘭國領事官浮羅羅謹啟

閱其照華英書籍發售 ○讀者閱梓閣司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外士人久仰欽仰故粵國國家信任厥功偉  
於乾坤現有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左 華英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典每部銀六  
元 應酬寶笈每部銀二元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英語初階每部銀六角 鑰匙板地球圖大  
小全圖每幅銀一元此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊與筆難宣書中指示捷途如師對語誠為度世金針尋常寶筏  
愧不而為百世師也業於鑄板印刷出售莫不盛行華英各國中國人士莫不爭先快靚稱為有用之書亦皆領有各國牌照無論中外人  
翻刻必加原究此佈 光緒廿年十一月初三日香港中環文裕堂 上海地球儀藥影號 舊金山華永醫藥 星架坡浮木街南興號謹啟

貨館出稅 ○啟者本行向有第一號貨館數間坐落丹戎知東地方現欲出稅與人隨用該館置上油及火柴等貨最為合宜倘  
諸君有欲稅此貨館者請至本行面商便得至貨館稅一節務期格外從廉此佈  
一千八百九十四年六月二十號 光緒二十年五月拾七日

裝除宜悉 ○日來本坡工部局中有單件廣告囑地居民其內畧言凡在以下所列界內居住之人均須遵照該局條例自備竹筐一個裝載屋內垃圾每早於六點鐘至八點鐘時將筐放在門前或置於騎樓之下以候該局之車到門倒去倘自無竹筐者該局亦有預備可以向其借用每具取回價銀三角五分云云茲將其所定四界開列如左 東界大海 西界蘇不列治律西頭 南界自蘇不列治律及丹戎巴葛律相接之處起至刺付基南頭止 北界新嘉坡河

跌傷送院 ○閩人陳微向充坊人之技初二日在甘島加補與人修屋不意登高操工之際偶然失足從高下墜以至傷重昏迷即經同伴救起送交醫院調醫不知藥石有靈能究不妨性命否

難脫樊籠 ○初五早文山輪船由峇株巴葛至於曉曉據船中人所述初四晚在峇株將次開行之際有粵婦一口忽忽附航欲來叻地詎未幾即有潮人陳某偕同巡邏到船一見婦面即欲將婦捕回婦抵死不從幾次欲投於水皆為巡邏力阻得免同渡者莫明其故嗣陳乃對眾云此婦名曹亞嬌前經余以三百金贖回置諸篋室不意今忽負心席捲重資欲謀潛遁適被余查悉故借差至將婦消回耳時同渡婦人得聞陳語莫不交口稱婦之非婦且羞乃勉強隨差而去陳即將婦之行手攔回遂不知其竟

樹倒屋圮 ○潮人黃梧向在雲龍舖街牙港種植極密為生搭有草廬以居妻小其妻吳氏及兒女五人同居於此一家七口衣食可以無虧屋前有古樹一株大逾三抱詎於去月廿八夜忽然暴風大作將樹拔起壓於屋上屋遂因之而塌時黃與妻均在夢中驚覺倉皇逃出惟有五齡幼子三齡幼女各一人壓成肉醢其餘工役之受傷者亦有三人亦殊慘矣

嶼案發回 ○前轉粵婦劉銀嬌由嶼逃至叻中因被其夫查知確明嶼官遣照哨官將其執獲一案茲悉該氏之夫粵人陳亞華已由檳城到叻初五日經在府堂集訊據陳供稱在嶼曾與劉銀嬌同夥計打金店為業該婦飾其妻室云云案經府尊備錄供詞單即命將案發回嶼城以憑訊辦

人生朝露 ○現人周育英陸亞文前日由柔佛德興港來叻探親至初三晚欲附某輪於翌早起程以同該港是夜周在船中忽患吐瀉之症轉瞬即加沉瀾隨至是深防不測急喚三板載周回叻即換坐手車欲至西醫院中調治詎猶未登院即已身亡旋由屍親報明官相驗人生朝露不信然哉

花會案錄 ○初五日巡理府曉訊花會案一則被告粵人詹亞保宋亞雲向在陸旗山下第四十六號門牌居住前日為巡捕總巡劉屋查搜因被搜獲花會字據十餘張爰將詹宋獲解公庭是日訊畢後判各罰銀一百五十元無銀改禁兩月

控案錄登 ○閩人尤周向在甘公麻大甲港墘開設魚乾店為生前日到府堂請票控其同籍人陳田於案曉稱尤有宗人由外埠寄來樹皮一千五百兩值銀三百元詎被陳所吞沒用特控之云云此案於初五日由府尊略訊數言即命展至十二日再訊被告若覓保人署立保券一千元保出在外候訊

弭患無形 ○上海來信云南洋大臣張香帥以川省新出開教之案殷鑒不遠自宜加意保護恐思無形消除通商沿江各地方官嚴密防維外並派營兵至省城小桃園一帶凡有西人教堂之處分別駐紮以資彈壓一面又出告示曉諭居民人等不得稍有滋擾香帥之懷柔這人不亦加人一等哉

公爾忘私 ○客有自金陵來者據稱某香帥振作奮興規模遠將一切積弊掃除淨盡近日籌集鉅款向外洋定購鋼甲兵輪數艘並擇水師學堂學生數十名送往外洋學習海道駕駛及攻戰防守諸技且自蒞兩江以來適值中日事亟亟籌辦籌辦朝夕不遑內無刑名錢穀之藉外無門戶稅關之家丁凡上而奏摺中而咨會下而書札公私私情皆必躬親從未假手他人恒數日夜目不交睫而不見有倦容者材異稟賦罕比倫聞任督撫二十年南皮原籍未嘗置有田產而地方義舉如賑災醫傷及書院廣學會之屬動捐廉俸曾不少吝公忠廉正黃而有之其當代之賢家國家之柱石也

京報選錄 ○王文韶片 再據辦理駐津糧臺廣西臬司胡燏棻詳稱革職留任署山東登州鎮總兵章高元所部副將武嵩武福字等營前因奉調出征糧米子彈等項必須長途轉運以利師行當照各軍辦過成案步隊每營給四套車大轎轎車八轎馬車四十八輛又統領官給車三輛每車一輛連馬給價一百兩共需銀五千一百兩每輛每月養車三十兩馬夫口糧養內共支銀一千五百三十兩其隨隊駛運子藥每營另給駝騾十二匹應需銀九十六匹每匹給價銀三十兩計應需銀二千八百八十兩每月給餉銀三兩月共支銀二百八十八兩

夫四十八名每名每月給口糧銀三兩月支銀一百四十四兩以上各款均由東征糧臺先後分別撥發咨明山東籌辦賑款並准東省撥補前項駝車四輛養等銀該省撥補開支今由該軍月餉內分期扣還等因覆查關內駐紮之提督陳文炳章福祥等軍餉由山東省撥補前准另行支給其餘各軍援案請領亦經一律照發該數較前為多今章高元一軍由營口轉戰蓋平牛莊一帶又由遼東拔隊入關扼紮程子口復關新城防堵索往奔馳中駝等項在所必需與別營駐守一隅並未出征者情形不同若將領過車駝價值及飼養口糧等款於月餉內分算

和邇來免向隅自應由糧局作正開銷以昭公允等情詳請具奏前來臣閱查無異除咨部立案外理合附片陳明伏乞  
聖訓訓示謹奏  
奉 硃批該部知道欽此  
○王文韶片 再自上年軍興以來需餉浩繁籌辦直隸軍餉紳士部司李益紳効軍餉銀二千兩解交駐津辦理糧臺西臬司胡麟芝收撥用在案查李益紳於下邑家僅中資因聞海上用兵志切同仇慨捐鉅款洵屬深明大義有裨餉需雖屬微捐長敢邀獎崇便沒其勒勒之忱定閱士民捐助地方公款在千兩以上准其奏請建坊合無仰懇 天恩俯准李益紳在於原籍地方自行建坊給予急公好義字樣以示獎勵合附片具陳伏乞  
聖訓訓示謹奏 硃批著照所請禮部知道欽此

游夥聲明 ○啟者敝號向用楊啟厚在店司理并兼買貨事宜現該件乘輕辭出另圖別業茲特聲明此事嗣後楊啟厚與各往來交易以及一切賬項均為經手是問不干本號之事特此佈 聞  
大清光緒二十一年六月初四日 福協興告白

印字機器出售 ○啟者茲本館有手扳印字機器大小各一張欲出售與人 諸君有欲購用者可至本館面商便得特此佈告  
大英一千八百九十五年七月廿四號 長老會堂印字館謹啟

工部局告白 ○啟者茲因擬將廿公爪亞路填高更用石鋪砌計此路自淡申路之橋頭起至武吉智馬路及士葛路邊止茲定於一千八百九十五年裕來月二十六號即華本月初五日起所有各車均不於此來往應俟修繕告竣之日再行通知照常來往特此佈 聞  
大英一千八百九十五年七月廿四號 工部局司理人波兀刺士奉命謹啟

工部局告白 ○啟者茲有高羅佛橋即附近梧槽自來火局之橋現須修理理定於西本月廿九號即華六月初八日禮拜一起所有各車均不准其來往俟至修竣之日再行通知此佈  
大英一千八百九十五年七月廿四號 工部局司理人波兀刺士奉命謹啟

荷蘭駐叻總領事官告白 ○啟者茲有署內等處餉碼招人承辦茲將各碼開列如左  
鴉片烟碼係以署內及其轄界下全境為界  
賭碼惟蘇門答臘內地係屬署內所轄者不在其內  
酒碼係以署內及其轄下全境為界  
抽收胡椒稅碼 係以署內及其轄下全境為界  
以上各碼係承辦一千八百九十六年一載為期或承承至一千八百九十七年及一千八百九十八年三載之期均無不可  
鴉片烟碼係在英領其里境內 此碼係承辦一千八百九十六年  
所有各碼均定於西本年八月十七號即華六月廿七日禮拜六早十點鐘在署內之丹戎檳榔出投 諸君有欲承充者祈至本署購查担保各事宜俾得如期前往投充可也特此佈告  
大英一千八百九十五年七月廿三號 署荷蘭駐叻總領事官弗羅畢謹啟

謝影聲名 ○啟者敝號向用新會人甘萬南在店司理事宜不意該件所為不合茲經查明業已將其辭退用特聲明佈告嗣後該辭件有與各寶號往來交易以及除與會項等均向經手是問與本號無干特此聲明免滋後論  
光緒二十一年六月初二日 漆木街廣和生號謹啟

輪船出駛 ○啟者茲敝號有輪船一艘名曰金和興大約一千八百担之譜茲欲將此船出駛與人倘 諸君有欲承租此船往來各埠者請到嘉嘉坡源順街向本號協榮茂號面商便安特此奉 聞  
光緒二十一年六月初二日 廖內實和興號謹啟

催換部照 ○竊照本局自出洋勸辦蘇浙順直山東等省賑捐以來所有需獎各項 部照按照捐捐先後頒領給換向有照到而索赴局請領者亦屬不少用再通知各捐生速將原領實收並應交 部照照費銀兩即日按名赴局請領以清界限至江寧山東捐本局已奉文援照新章減收收捐如有急公好義志切顯揚者報捐實官升銜各項花樣及官監職銜請封等項各從其便隨時填給實收本局格外核實收捐其各賜踴躍特此奉聞 催領部照各姓名列後  
韓崑山 符鴻洋 賴家寬 陳典五 李龍泉 林樹楠 廖廷選 何榮芳 符秉廷  
許詩風 鍾鳴岐 黃文楨 黃瑞雲 李芳園 黃鳳鸞 韓典三 陸紹琦 歐雲起 符廷達 許德先 賈典章 黃宗周 陳哲章 王紹經  
秦士道 符建福 林樹梅 符錫錫 馬設富 韓典三 陸紹琦 歐雲起 符廷達 許德先 賈典章 黃宗周 陳哲章 王紹經  
王 德 潘鑑清 符節中 屈道業 沈肇榮 王 極 王文棟 何良善 曾家冕 符其德 廖國英 符廷紀 翁耿光 劉禮儀  
湯澤春 符禮廷 林天德 陳汝和 馮兆慈 王惠光 王惠堯 王瑞陞 李倍澗 王子輝 符資軒 符榮光 王日昇 王基棠  
譚學元 大清光緒二十一年六月初一日 綜理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江寧賑捐總辦委員謝聯啟



桶酒寄售 ○啟者茲有直萬華商家寄來桶酒甚多託做就代為銷售此酒香味甚與價值甚廉 諸君有欲購辦者請至本號面商  
大英光緒二十一年六月初一日 瑞泰號謹啟

承頂聲明 ○啟者石叻馬交街門牌四十三號廣利源號各股東均志圖別業願將該號生意傢私貨物底賬等項與牛昌泰號  
承受準於閏五月廿九日交易清楚如各號有欠到廣利源賬項俱歸新人生昌泰承受如廣利源有欠到諸號往來揭借等項等情俱歸  
舊人廣利源支理與承頂人無涉特此佈聞 大清光緒二十一年閏五月二十八日 承頂人牛昌泰號告白

荷蘭總領事官告白 ○啟者茲有慕娘轄下西境之鴉片烟碼欲招商投充承辦此碼係承充一千八百九十六年一年之期或承  
至一千八百九十七年一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於西本年實添末月九號即華七月廿一日禮拜一上午九點鐘  
在坤甸參政司署當眾出投 諸君有欲承辦者請如期前往投充可也特此佈告 大英一千八百九十五年七月二十號 署荷蘭駐叻總領事官弗羅里謹啟

退股聲明 ○啟者新嘉坡玻璃後街芳美號巴芳泰和號原係出水配寄生理自癸巳年三月廿九日邱秋壬入在本銀五千盾迨至  
甲午年四月初五日情願將自己名下在本銀五千盾在巴油出此後芳美號號芳泰和號生理盈虧以及與人來往等款倘有不肖均不干退股  
人邱秋壬之事特此聲明免貽後論 光緒二十一年閏五月二十六日 退股人邱秋壬謹啟

荷蘭駐叻總領事官告白 ○啟者茲有慕娘轄下西境之鴉片烟碼欲招商投充承辦此碼係承充一千八百九十六年一年之期或承  
至一千八百九十七年一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於西本年實添末月九號即華七月廿一日禮拜一上午九點鐘  
在坤甸參政司署當眾出投 諸君有欲承辦者請如期前往投充可也特此佈告 大英一千八百九十五年七月二十號 署荷蘭駐叻總領事官弗羅里謹啟

荷蘭駐叻總領事官告白 ○啟者茲有慕娘轄下西境之鴉片烟碼欲招商投充承辦此碼係承充一千八百九十六年一年之期或承  
至一千八百九十七年一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於西本年實添末月九號即華七月廿一日禮拜一上午九點鐘  
在坤甸參政司署當眾出投 諸君有欲承辦者請如期前往投充可也特此佈告 大英一千八百九十五年七月二十號 署荷蘭駐叻總領事官弗羅里謹啟

荷蘭駐叻總領事官告白 ○啟者茲有慕娘轄下西境之鴉片烟碼欲招商投充承辦此碼係承充一千八百九十六年一年之期或承  
至一千八百九十七年一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於西本年實添末月九號即華七月廿一日禮拜一上午九點鐘  
在坤甸參政司署當眾出投 諸君有欲承辦者請如期前往投充可也特此佈告 大英一千八百九十五年七月二十號 署荷蘭駐叻總領事官弗羅里謹啟

荷蘭駐叻總領事官告白 ○啟者茲有慕娘轄下西境之鴉片烟碼欲招商投充承辦此碼係承充一千八百九十六年一年之期或承  
至一千八百九十七年一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於西本年實添末月九號即華七月廿一日禮拜一上午九點鐘  
在坤甸參政司署當眾出投 諸君有欲承辦者請如期前往投充可也特此佈告 大英一千八百九十五年七月二十號 署荷蘭駐叻總領事官弗羅里謹啟

荷蘭駐叻總領事官告白 ○啟者茲有慕娘轄下西境之鴉片烟碼欲招商投充承辦此碼係承充一千八百九十六年一年之期或承  
至一千八百九十七年一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於西本年實添末月九號即華七月廿一日禮拜一上午九點鐘  
在坤甸參政司署當眾出投 諸君有欲承辦者請如期前往投充可也特此佈告 大英一千八百九十五年七月二十號 署荷蘭駐叻總領事官弗羅里謹啟

荷蘭駐叻總領事官告白 ○啟者茲有慕娘轄下西境之鴉片烟碼欲招商投充承辦此碼係承充一千八百九十六年一年之期或承  
至一千八百九十七年一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於西本年實添末月九號即華七月廿一日禮拜一上午九點鐘  
在坤甸參政司署當眾出投 諸君有欲承辦者請如期前往投充可也特此佈告 大英一千八百九十五年七月二十號 署荷蘭駐叻總領事官弗羅里謹啟

荷蘭駐叻總領事官告白 ○啟者茲有慕娘轄下西境之鴉片烟碼欲招商投充承辦此碼係承充一千八百九十六年一年之期或承  
至一千八百九十七年一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於西本年實添末月九號即華七月廿一日禮拜一上午九點鐘  
在坤甸參政司署當眾出投 諸君有欲承辦者請如期前往投充可也特此佈告 大英一千八百九十五年七月二十號 署荷蘭駐叻總領事官弗羅里謹啟

售發酒蜜

售出酒龍萬標蜂上頂國法

售出品三



TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

啟者本公司所製之蜜酒其酒  
清香潤喉厚異飲之誠可令  
人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無  
窮今市上所有萬池酒無有能  
出其右者誠佐酒中妙品也至此  
酒惟本公司一家沽出餘無別家  
出售 諸君光顧請細認蜂標  
為記並細辨香味方不致誤價  
甚相宜倘有欲份之者祈早至  
臨沽買是幸  
大英一千八百八十八年六月二  
十號  
大清光緒十四年五月十一日  
明嗎也洋行謹啟

啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標印  
出 諸君光顧祈為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行銀匙  
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於舊樽木柄內加鐵  
烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到本行報明即酬  
紅銀二百大元絕不食言此酒不論何處  
他各埠均能運往並此佈  
大英一千八百九十三年五月廿六號  
大清光緒十九年四月十一日  
明嗎也洋行謹啟

啟者本行督辦歐洲名酒其酒清香  
其酒係白蘭地 諸君有年沽飲 諸君  
稱其手獎榮三有 諸君之譽本庄三品  
款式以圖為記 諸君光顧請細認  
買本行白 品 諸君光顧請細認  
有小 包 註聯字新 諸君光顧請細認  
始知此字號即無誤 諸君光顧請細認  
大英一千八百八十八年五月二十日



名 號 總 發

書思營生之道所最要者則德性其次則誠信然必須不影德性  
此本行所所以為 諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵箱久已馳名於  
方一帶而於叻城則聲名尤著 諸君光顧此等鐵箱已有三十年之久其製  
造堅固保能避火且其鎖匙甚妙非盜賊等所能開計其全身均用鐵製  
並無雜以木料且諸君自 諸君光顧請細認  
有深方之方今於各處大小  
自 諸君光顧請細認  
諸君有 諸君光顧請細認  
大英 諸君光顧請細認



鳥 密 酒 發



啟者本公司由英國督辦各  
種美酒來叻發售久已馳名  
諸君光顧請細認  
士斗雲字號之狗頭標為記  
不致誤飲之可口且能保養精  
神和血氣為酒中上品也 諸  
君光顧請細認以上所列之  
狗頭標為記不致誤且價甚相  
宜 諸君光顧請細認  
至本行其可也此佈  
大英一千八百八十八年八  
月十五號  
明嗎也洋行謹啟

